

## Sekariah

*Ya meippanggep nunyan libluh nan Sekariah*

Hi Sekariah, henin nan Haggai ey impeamta tuddan tutu-ud Jerusalem e mahapul ni iyayyag-gud da hu Tempol. Tep ya Tempol di Jerusalem ey beken ni ebuh ni penaydayawan idan tutu-u nan hi Apu Dios, tep yadman hu tuka panha-adi ma-lat mekiha-ad idan tutu-u tu. Inhel Apu Dios idan iJudah niyadda iJerusalem e hedin mengu-un nud ida mewan ni hi-gatu, ey mambangngad daman hi-gada. (1:3)

Ey inhel tu e umyaggud niya umlinggup hu Jerusalem. (1:17 et ya 8:8) Meippahding huyyan kegibbuhan ni pengastiguan tuddan buhul ni Israel (9:1-8) et han ali law man-ap-apu eyad puyek hu pinutuk nan Apu Dios ni Patul. (9:9-10)

*Ya neitudek eyad libluh:*

1. Ya nanghelan Apu Dios idan iJerusalem e mantuttuyyudda. (chapter 1:1-6)
2. Ya nengidwatan Apu Dios ni walun i-innep nan Sekariah meippanggep idan Jew ni ya kapengibbillang nan APU DIOS ni hi-gada. (chapters 1:7-6:8)
3. Hi Joshua e eta-gey ni padi ey pingngutan dan penget ni patul ma-lat meipeamta e edum alin aggew ey um-ali etan Mengip-paptek ni tuu e Patul niya Padi ni pinutuk Apu Dios. (chapters 6:9-15)

4. Ya endi silbitun kapantetpeliddan Jew. Ya nanghelan Apu Dios e bendisyonian tuddalli tutu-u tun edum ni aggew. (chapters 7-8)
5. Ya ellian alin Christo e Mengippaptek ni tutu-u. Iwwalleng alin tutu-u, nem yallin udidih tu ey hi-gatu mengapput niya hi-gatu mampatul. (chapters 9-14)

*Pambahngad itsun mengu-un nud nan APU DIOS*

<sup>1</sup> Yan eman ni meikkewwalun bulan ni meikkadwan toon ni nampatulan Darius di Persia ey impeamtan APU DIOS huyyan hi-gak e prophet e hi Sekariah e u-ungangan Berekiah e u-ungangan Iddo.

<sup>2-3</sup> Kantuy “Ehel muddan tutu-u e heninnuy hu pinhed kun peamtan hi-gada: Hi-gak, e AP-APU e Kabaelan tun emin, ey nemahhig bunget kuddan aammed yu. Nem yan nunya ey kangkun hi-gayuy: Pambahngad kayun mengu-un nud ni hi-gak et bangngaden dakeyu daman tutu-uk.

<sup>4</sup> Entan tu iu-un nud ida lan aammed yu e manghay ida. Inhelan eman ida lan prophet e issiked dan manliwwat et mambangngad idan mengu-un nud ni hi-gak, nem eleg da hanguden ni dedngelen hu inhel da et mekastigu ida.

<sup>5</sup> Nebayag law neteyyan idan nunman ni aammed yu niyadda prophet yu.

<sup>6</sup> Nem emin hu inhel idan bega-en kun prophet ey neipahding idan aammed yu. Et han ide law mantuttuyyu et kanday ‘Neipahding ni hi-gami hu lebbeng tun kastigu min nalpun APU DIOS e

Kabaelan tun emin, tep humman dedan inhel tulan numan ni pehding tu.' "

<sup>7</sup> Yan eman ni meikkadwampulut epat ni aggew ni meikkeppulu et hakey ni bulan e Sebat ni meikkadwan toon ni nampatulan Darius di Persia ey wada impeamtan APU DIOS ni hi-gak e hi Sekariah e prophet, e u-ungngan Berekiah e u-ungngan Iddo.

<sup>8</sup> Yan nunman ni hileng ey inang-ang kud i-innep ku hu hakey ni lakin nantakkay di madlang ni kebayyun immehneng di kad-an idan keyew ni myrtle di nedeklan. Wadadda neut-nud ni edum ni kebayyun madlang, ya brown niya mablah e wadadda dama nampantakkay.

<sup>9</sup> Entanni et ibgak etan ni anghel ni nakka peki-huhhumangan e kangkuy "Apu, kele wadadda huyyan kebayyu?" Ey kantuy "E-helen kun higam hedin hipa keippahdingan da."

<sup>10</sup> Ey immehel etan lakin kaman-eh-ehneng di kad-an idan keyew ni myrtle ey kantuy "Humman ida intu-dak APU DIOS ni an menang-ang hedin hipa kameippenahding eyad ta-pew ni puyek."

<sup>11</sup> Entanniy limmaw ida etan edum ni nantakkay di kebayyu et kanda etan ni anghel nan APU DIOS ey "Limmaw kamid kebebbebley eyad puyek ey inang-ang mi e melinggep ida tutu-u tep endi law gubat." \*

<sup>12</sup> Ey kan nunman ni anghel ey "APU DIOS e Kabaelan tun emin, nemahhig bunget muddan

\* **1:11 1:11** Hi Darius e patul niyadda sindalu tu ey inappud dadda aap-apud kebebbebley ni nangngehay ni hi-gatu.

iJerusalem niya iJudah ni nepitun toon. Pigantu pengippeang-angam ni hemek mun hi-gada?”

<sup>13</sup> Et a-alluken APU DIOS etan anghel ni neki-hummangan ni hi-gak.

<sup>14</sup> Entanniy kan nunman ni anghel ni hi-gak ey “Mu ehel ni katuutuu eya inhel APU DIOS e Kabaelan tun emin. Kantuy ‘Nemahhig hu neminhed ku niya kaguh kuddan tutu-uk di Jerusalem e bebley ku.

<sup>15</sup> Nem nemahhig hu bunget kuddan edum ni bebley ni kamekallinggep niya kayyaggud biyang da, tep ma-nut bimmungettak idan tutu-uk et pekastiguk ida, nem nehalman kumamman impahding dan nengastigun hi-gada, ey beken ni hanniman hu pinhed kun meippahding.

<sup>16</sup> Et mukun nambangngaddak di Jerusalem ma-lat peang-ang ku hemek kuddan bimmebley. Mebehwat ali mewan Tempol ku niya meiyayyaggud ali hu Jerusalem.”

<sup>17</sup> Immehel mewan ni hi-gak etan anghel ey kantuy “Peamtam e heninnuy pay hu inhel APU DIOS e Kabaelan tun emin. Kantuy ‘Mambalin ali mewan ni kedangyan ni peteg ida bebley kud Israel, tep baddangak ida. Niya ibbilang kulli mewan hu Jerusalem ni bebley ku.’”

<sup>18</sup> Entanni mewan ey inang-ang ku hu epat ni ha-duk.

<sup>19</sup> Kangku etan ni anghel ni kamekiuhhum-mangan ni hi-gak ey “Kele wadadda huyya?”

Ey kantun hi-gak ey “Huyyaddan ha-duk hu mengi-ehneng idan epat ni et-eteng kabaelan dan bebley eyad puyek ni nengiwehit idan iJudah, yadda iIsrael niyadda iJerusalem.”

**20** Entanni mewan ey impeang-ang APU DIOS hu epat ni ma-dih e singnged da masuh.

**21** Imbagak mewan hedin hipa keibbellinan tudda humman ey kan etan ni anghel ey “Immalidda ma-lat ipahding da hu anggetakkut idan nunman ni epat ni bebley ni nampengiwehit niya nemalpaligat idan iJudah.”

## 2

### *Ya etan neipeang-ang ni linubid ni kapanlelkud*

**1** Entannit in-ang-ang ku mewan ey inang-ang ku hu tuun singnged tu hu linubid ni kapanlelkud.

**2** Kangkun hi-gatuy “Attu lawwam mu?” Ey kantuy “Nak lelkuden hu Jerusalem.”

**3** Entanniy inang-ang ku etan anghel ni nekihumangan ni hi-gak e kamengelli ey wada mewan hakey ni anghel ni kamangkeiddammun hi-gatu.

**4** Kan etan ni meikkadwan anghel ni hi-gatuy “Papuut mu et ehelem eman ni tuun nangnged ni linubid ni kapanlelkud e kammuy ‘Medakkel alin peteg hu tutu-ud Jerusalem et mahewal idalli edum! Dakel ali mambebley di ba-hil ni luhud niya anin alin animal da et umdakkel, nem melinggep idalli.

**5** Tep hi-gak e AP-APU ey hen-i-ak ali apuy ni meilluhhud di nanlinikweh di Jerusalem niya manha-addak diman et meidaydayaw humman ni bebley!” ”

**6-7** Kan APU DIOS idan tuu tuy “Inwahit dakeyud kebebbebley, nem yan nunya ey

kangkun hi-gayuy, besik kayu et hi-yanen yu Babilon et mambangngad kayud Jerusalem e bebley yu.

<sup>8</sup> Yadda etan mengippahding ni lawah ni hi-gayu, ey impahding daddan tutu-un nakappinhed ku." Et itu-dak tuwak nan APU DIOS e Kabaelan tun emin idad bebley ni nemiliw ni emin ni limmuddan tutu-u tu ni an mengippeamtan inhel tu.

<sup>9</sup> Kantuy "Hi-gak ali mismuh hu mekikhangan hi-gayu et pan-alen idallin himbut yun nunman hu limmu yu." Yallin amnuan tu huyya hu pengamtaan yu e makulug ni hi APU DIOS e Kabaelan tun emin hu nengitu-dak ni hi-gak.

<sup>10</sup> Immehel mewan hi APU DIOS ey kantuy "Itkuk yu anla yu e tutu-ud Jerusalem tep umali-ak et mekibebleyyak ni hi-gayu."

<sup>11</sup> Yan kedettengan alin nunman ni aggew ey dakel idalli hu mengu-un nud nan APU DIOS et mambalin idan tuu tu niya mekikhha-ad ni hi-gada. Yallin nunman ni aggew ey amtaen yulli e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nengitu-dak ni hi-gak di kad-an yu.

<sup>12</sup> Mambalin ali Judah ni bebley nan APU DIOS ni nebendisyonan niya pillien tulli mewan ni panha-adan hu Jerusalem ni nakappinhed tu.

<sup>13</sup> I-ineng itsun emin ni katuutuu, tep imminah hi APU DIOS di baley tu e iyallin manhuwet ni tutu-u.

### 3

*Ya etan neipeang-ang ni eta-gey ni padi*

<sup>1</sup> Entanniy impeang-ang APU DIOS ni hi-gak hi Joshua e eta-gey ni padi e kaman-eh-ehneng di hinangga etan ni anghel APU DIOS. Wada hi Satanas di winannan etan ni anghel e dakel tuka pan-ehelan bahul nan Joshua.

<sup>2</sup> Nem kan APU DIOS nan Satanas ey “Hi-gak e AP-APU ey eggak kulluga hu nan-ehel mun kammun bahul nan Joshua. Em, hi-gak e AP-APU, e nemilin Jerusalem ey kastiguen daka, nem huyyan tuu ey meihwang e henri pasing ni negamhut di kamantetebbel ni apuy et eleg magiheb.”

<sup>3</sup> Nelullugit balwasin Joshua ni inehnengan tud hinangga etan ni anghel.

<sup>4</sup> Et kan etan ni anghel idan edum ni kaman-eh-ehneng diman ey “Ekal yu hu nelugit ni balwasi tu.” In-ang-ang tun Joshua ey kantuy “Ya keibbellinan ni nunya ey ingkal ku liwat mu niya iddawtan dakan baluh niya kakkayyaggud ni balwasim.”

<sup>5</sup> Entanni et kangkuy “Pengeti yu hu ulu tun malinlh ni penget.” Et pengetan da ulun Joshua ni penget ni padi et balwasian dan baluh ni balwasi ey immen etan anghel APU DIOS e kaman-eh-ehneng.

<sup>6</sup> Entanni ey kan etan ni anghel APU DIOS nan Joshua ey

<sup>7</sup> “Heninnuy hu kan APU DIOS e Kabaelan tun emin! Kantuy: Hedin u-unnuudem mu hu tugun ku niya pehding mu pinhed ku, ey hi-gam hu mannananeng ni mengippaptek ni Tempol ku, anin etan ni dallin tu. Niya iddawat kun hi-gam

hu kelebbengan ni mekikhummangan ni hi-gak henidda eyan aanghel kun kaman-eh-ehneng.

<sup>8</sup> Dengel muwak e Joshua e eta-gey ni padi, niya hi-gayun edum ni papaddi. Hi-gayu kei-ang-angan idan kayyaggud ni meippahding ni edum ni aggew. Peellik ali etan bega-en ku e nengadnan ni Pang.

<sup>9</sup> Ang-ang yu eya hakey ni batun inha-ad kud hinanggan Joshua. Pitu angah tu niya wadalli ikku-lit kudman. Meminpinhakkey ali pengkalak ni liwat idan tutu-u eyad bebley ni hakey ni aggew.

<sup>10</sup> Yan nunman alin aggew ey eyyagan yulli sinakdul yu et mekiam-am leng idan hi-gayud melinggep niya kayyaggud ni biyag yu. Hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nanghel idan nunya.”

## 4

*Ya etan neipeang-ang ni pattukkan ni kengkeh niya dewwan keyew ni olibah*

<sup>1</sup> Entanni ey immali mewan etan anghel ni nekihummangan ni hi-gak et bangunen tuwak e heni-ak neugip.

<sup>2</sup> Ey kantun hi-gak ey “Hipu muka ang-ang-anga?” Kangkuy “Nakka ang-ang-anga hu pattukkan ni kengkeh ni nekapyad balituk niya neita-pew hu mahukung ni duyun neha-adan ni lana. Wada hu pitun kengkeh di nanlinikweh nunman ni mahukung ni duyu e nei-peng hu pitu mewan ni neidengdeng ni neha-adan ni mitsah.

<sup>3</sup> Niya wada dewwan keyew e olibah. Wada hakey di winilli etan ni mahukung ni duyu niya wada hakey di winannan.”

<sup>4</sup> Kangku etan ni anghel ni kamekiung-ungbal ni hi-gak ey “Hipadda huyya e apu?”

<sup>5</sup> Kantun hi-gak ey “Kaw eleg mu amta hedin hipadda humman?” Kangkuy “Eleg, apu.”

<sup>6</sup> Entanni ey kantuy “Heninnuy hu kan APU DIOS e Kabaelan tun emin nan Serubbabel ‘Mengapput ka e Serubbabel tep ya kabaelan ni Ispirituh ku, beken ni gapuh ni kabaelan mu niya elet mu.

<sup>7</sup> Endi an umhani, anin ni henin kainetteng ni duntug et eleg umhanid pengippahdingam ni implanuh kun pehding mu, tep medeklan ali humman ni duntug di hinanggam. Gibbuhem ali hu Tempol. Et yallin pengihha-adam ni manggillig ni batu ey itteturuk idallin tutu-u e kanday: Hi Apu DIOS hu mengidwat ni bendisyon! Em, hi Apu DIOS hu mengidwat ni bendisyon!”

<sup>8</sup> Entanniy immehel mewan hi APU DIOS ni hi-gak ey kantuy

<sup>9</sup> “Hi Serubbabel hu nengikapyan pengibbe-hwatan ni Tempol niya hi-gatulli hu mengibbu. Yallin keippahdingan tu huyya hu pengamtaan idan tutu-uk e hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nengitu-dak ni hi-gam.

<sup>10</sup> Entan tu pihul eya ekket ni neilepun neingunu, tep hi-gak ey nakka man-an-anlan menang-ang e nelapuan hu ngunu. Niya man-an-anladdalli tuu hedin ang-angen da hi Serubbabel e singnged tu panlelkud.”

Entanni ey inhel etan ni anghel hu keibel-

linan etan ni impeang-ang tun hi-gak e kantuy “Humman idan pitun kengkeh ey hen humman ida matan APU DIOS ni kamenang-ang-ang ni kapehpehding idan tutu-ud kebebbley.”

<sup>11</sup> Entanni et kangku etan ni anghel ey “Hipahuyyan dewwan keyew ni olibah ni nambina-hil di pattukkan ni kengkeh?”

<sup>12</sup> Niya kele wada eya dewwan pangan olibah ni neidagsid dewwan balituk ni gulipuh ni kakeukkasin lanan olibah?”

<sup>13</sup> Ey kantun hi-gak ey “Kaw eleg mu amta?” Kangkuy “Eleg, apu.”

<sup>14</sup> Entanni et kantuy “Humman ida etan dewwan tuun neputuk ni mansilbin Apu Dios eyad kebebbley di puyek.”

## 5

### *Ya etan neipeang-ang ni kamantayyatayyab ni neludun ni papil*

<sup>1</sup> Entanni mewan et i-ang-ang ku ey wada kamantayyatayyab ni neludun ni papil.

<sup>2</sup> Kan etan ni anghel ni hi-gak ey “Hipamuka ang-ang-anga?”

Kangkuy “Wada kamantayyatayyab ni neludun ni papil ni telumpulun piyeh kadinukkey tu niya hampulu et liman piyeh kalinakkeb tu.”

<sup>3</sup> Et kantun hi-gak ey “Ya neitudek diman ni papil ey yadda idut ni um-alid katuutuud kebebbley. Yad ba-hil ni papel ey neitudek e meippa-kal idan emin hu matekew. Niya yad piggad etan ni papil ey neitudek ni meippa-kal ni emin ida etan kaman-ittek etan di bebley.”

**4** Immehel mewan hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ey kantuy “Peellik hu idut di kapanha-adiddan matekew niyadda kamansapatah ni itek di ngadan ku. Niya mannananeng humman ni idut kun hi-gadad nanha-adan da, ingganah ni mekabbahbah ida keyew niya batun neikapyad-man.”

*Ya etan neipeang-ang ni bii etan di basket*

**5** Entanni ey neihnuŋ etan anghel ni kamekiung-ungbal ni hi-gak ey kantuy “Itengaw mu kedi et ang-angem eman nampeang-ang.”

**6** Kangkuy “Hipa humman?”

Kantuy “Humman hu basket ni kapanlelkud e napnun liwat ni emin ni tutu-u eyad bebley.”

**7** Entanni et ma-kal hu ihmay ni hu-keb etan ni basket ey wada hu biin yimmudung di bawang tu.

**8** Kan etan ni anghel ey “Ya kai-ehneng eyan bii ey emin hu lawah ni kameippenahding.” Inhel tu humman ey ebuhe intalmed tu etan biid basket et ihu-keb tu mewan.

**9** Intangaw ku mewan ey inang-ang ku hu dewwan biin kamantattayyab e henı payak ni stork hu payak da niya andukkey hebat da. Simmayab idad kad-an ku et ita-gey da etan basket et ityab dad ahpat.

**10** Kangku etan ni anghel ey “Ettu pengillawan da etan ni basket?”

**11** Kantuy “Illaw dad Babilon tep mengapyad-dad man ni tempol ni pengihha-adan dan nun-man ni basket. Hedin negibbuh ni nekanya etan tempol ey ittuun da humman ni basket di pattukkan tu.”

**6***Ya etan neipeang-ang ni epat ni kalesah*

<sup>1</sup> Intangaw ku mewan ey wada neipeang-ang ni hi-gak ni epat ni kalesah ni nalpud nambat-tanan ni dewwan giniling ni duntug.

<sup>2</sup> Ya etan nemangulun kalesah ey ingguyud idan madlang ni kekebayyu. Ya etan meikkad-wan kalesah ey ingguyud idan andeket ni kekebayyu.

<sup>3</sup> Ya etan meikkatlu ey ingguyud idan mablah ni kekebayyu, ey ya etan meikka-pat ey ingguyud idan nampandep-ul ni kebayyu.

<sup>4</sup> Kangku etan ni anghel ey “Hipa keibbellinan idan nunya?”

<sup>5</sup> Ey kantuy “Huuyyadda etan epat ni ispirituh di kabunyan ni kaman-eh-ehneng di kad-an ni Ap-apun emin di kebebbebley eyad puyek.

<sup>6</sup> Ya etan kalesah ni ingguyud idan andeket ni kebayyu ey kamenglaw di north di Babilon. Ya etan kalesah ni ingguyud idan mablah ni kebayyu ey kamenglaw di appit ni kakelinnugin aggew. Hedin ya etan kalesah ni ingguyud ida etan ni nampandep-ul ni kebayyu ey kamenglaw di appit ni south.”

<sup>7</sup> Ihik ida huyyan nangka-let ni kebayyun umlaw di kebebbebley eyad puyek. Et kan APU DIOS ni hi-gaday “Lakkayuy et yu ang-angen hedin hipa kamekennapkapyad kebebbebley.” Et manglaw ida.

<sup>8</sup> Entanni ey intekuk etan ni anghel ni hi-gak e kantuy “Dinegem idan kebayyun nampalaw di north hu bunget APU DIOS.”

*Ya etan nepilin man-ap-apu*

**9** Immehel hi APU DIOS ni hi-gak ey kantuy

**10** “Alam ida etan silber niya balituk ni i-alid Heldai, hi Tobijah et hi Jedaiah ni inla dad Babilon ni indawat idan helag Israel ni neilaw diman. Hedin umdateng ida, ey mudda dammud baley Josiah e u-ungangan Sepaniah.

**11** Kapyam ida humman ni balituk niya silber ni penget et papnget mud ulun Josiah e eta-gey ni padi e u-ungangan Jehosadak.

**12** Ehel mun hi-gatu e hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin ey kangkuy ‘Huyya hu tuun kameingngadnin Panga. Kamei-ellig e umpan-gallid kad-an tu et behwaten tu Tempol APU DIOS.

**13** Hi-gatulli memehwat ni Tempol niya meidwat alin hi-gatu hu dayaw ni lebbeng tun meidwat ni patul et hi-gatulli pan-ap-apuddan tutu-u tu. Hi-gatulli metlaing hu mampeddin mengi-ehneng idan tutu-u tu niya kayyaggud alin emin mekenapkapyan tsimpuh tu.’ \*

**14** Humman ni penget ey meihha-ad di Tempol APU DIOS et penginemnemneman idan nengidwat e hi Heldai, hi Tobiah, hi Jedaiah et hi Josiah e u-ungangan Sepaniah.”

**15** Dakel ali tutu-un melpud nangkeidawwin bebley ni umbaddang ni memehwat ni Tempol APU DIOS. Yallin kedettengan ni amnuan nunya et mebehwat hu Tempol ey amtaen yulli e nalpun APU DIOS e Kabaelan tun emin eya intakang ku.

\* **6:13 6:13 [11-13]** Hi Joshua e eta-gey ni padi ey napngetan ni penget ni patul ma-lat maipeang-ang e ya etan pinutuk APU DIOS e hi Christo ey dewwa hu saad tu e patul niya padi.

Niya hedin pannenneng yun u-unnuuden hi APU DIOS e Dios yu et ippahding yun emin hu tugun tu, ey makulug ni um-amnu huyya.

## 7

### *Ya meandeng ni pehding ey ya hemek, beken ni ya mantetpel*

<sup>1</sup> Yan eman ni meikka-pat ni aggew ni meikkahyam ni bulan e Kislev ni meikka-pat ni toon ni nan-ap-apuan Darius ey immehel hi APU DIOS ni hi-gak.

<sup>2</sup> Yan nunman ey intu-dak idan iBethel di Sareser nan hi Regemmelek niyadda tutu-u da ma-lat mampebaddang idan APU DIOS.

<sup>3</sup> Niya ma-lat da puhdanan idan padi niyadda prophet di Tempol APU DIOS e Kabaelan tun emin e kanday “Kaw nanengtun umlelemyung kami niya mantetpel kami hedin nedatngan hu meikkelliman bulan et penginemnemneman min nebahbahan ni Tempol e henin impenahding min katootoon?”

<sup>4</sup> Entanniy kan APU DIOS e Kabaelan tun emin ni hi-gak ey

<sup>5</sup> “Ehel muddan tutu-u eyad bebley niyadda papaddi e ma-nu tep nantepel ida niya lim-melemyung idan meikkellima niya meikkepitun bulan ni katootoon eyan nelabah ni nepitu toon ni kaweda dad edum ni bebley, nem beken ni ma-lat penaydayawan dan hi-gak hu nengipahdingan daddan nunman.

**6** Niya anin ni yan yuka panhahamulin piyestah yu et eleg yuwak nemnema, tep ebuh pan-an-anlaan ni annel yun yuka ikakkaguh.

**7** Kaw eggak dedan ehelen ida huyya eman idan prophet yun nunman eman ni kedangyan niya hantapug tutu-ud Jerusalem niyad Judah, anin di Negeb niyaddad bebley di henggeng idan duntug di Judah?”

**8-9** Entanni ey immehel mewan ni hi-gak hi APU DIOS e Kabaelan tun emin e kantuy “Mahapul ni meandeng hu pehding yun mengippennuh ni nanhahallaan yu, niya peang-ang yu binabbal yu niya hemek yun edum yu.

**10** Entan tudda panligligat hu nebalun bii, yadda nepu-hig, yadda tutu-un nalpud edum ni bebley ni nekibebley ni hi-gayu niyadda newetwet. Niya entan pannemnem ni pemah-bah yun edum yun tuu.

**11** Nem hedin yadda aammed yun nunman ey nginhay dadda huuyan intugun kun hi-gada.

**12** Nemahhig ni impekelhi da puhu da et hen batu et eleg dan hekey hengnguda niya eleg da dedngela hu tugun kun intuttudduddan prophet kun nunman. Et humman hu, nemahhig bunget kun hi-gada.

**13** Et gapu tep eleg da hanguden ida intugun ku, ey eggak dama dengelen hu dasal da.

**14** Heni-ak dama law pewek e intayab kudda et maiwehit idad nangkeidawwin bebley ni endi nengam-amtan hi-gada. Nebel-ah law bebley da et endi law kamandellan diman. Nambalin hu

kayyaggud la nin peteg ni bebley dan desert. Hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nanghel idan nunya.”

## 8

<sup>1</sup> Immehel mewan hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ni hi-gak ey kantuy

<sup>2</sup> “Nakappinhed kun peteg hu Jerusalem et mukun nemahhig hu bunget kuddan buhul tu.

<sup>3</sup> Mambangngaddak ali et mambebleyyak di Jerusalem e bebley ku dedan. Mengeddanan ali humman ni bebley ni Bebley ni daka Pannananeng hu daka Pengu-un nud. Niya mengeddanan ali hu duntug kun Duntug ni kad-an APU DIOS e Kabaelan tun emin.”

<sup>4</sup> Kantu mewan ey “Yan nunman alin tsimpuh ey mandalladallan idalli nangkei-inna niyadda nangkea-amman nampanhulkud di keltad ni Jerusalem niya umyenuyyuddung idallid mulkаду di bebley da.

<sup>5</sup> Dakel idallin peteg hu kaungaungan mampan-a-ayyam di keltad.

<sup>6</sup> Ya kapannemnem idan natdaan ni tutu-uk ey eleg mabalin ni meippahding huyya. Nem kaw wada hu eggak han-ipahding? Hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nanghel nunya.

<sup>7</sup> Hi-gak ali mengihwang idan tutu-uk ni neilaw di kebebbebley di appit ni kasimmilin aggew niyad kakelinnugin aggew.

<sup>8</sup> I-anemut kuddalli et melinggep idan mambebley di Jerusalem. Hi-gadalli mewan law tutu-uk. Niya hi-gak ali hu mannananeng niya limpiyuh ni Dios da.

**9** Et humman hu, hi-gak e hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ey kangkun hi-gayuy 'Peked-hel yu nemnem yu et gibbuhen yu Tempol ku. Dingngel yu hu in-inhel ida lan prophet ni nun-man neipalpu eman ni daka pampengikkapyain pengibbehwatan ni Tempol ku.

**10** Yan eman ni eleg pay ni mailepu ngunud Tempol ey endi hakey ni tuun kabaelan tun umtangdan ni tuu winu um-abang ni animal ni pangngunnu tu. Endi linggep idan kamandal-ladallan, tep impambalin kun kamambibinnuhul emin tutu-u.

**11** Nem yan nunya ey eggak law pehding idan natdaan ni tutu-uk hu impahding kun nunman.

**12** Melinggep idallin mantennem ni ittanem da. Makallameh ali ittanem dan grapes niya emin alin hipan ittanem da. Niya peellik ali dakel ni udan ni menennum ni intanem da. Iddawat kullin emin ida huyyan panyaggudan idan natdaan ni tutu-uk di Judah niyad Israel.

**13** Yan nunman ey nambalin kayun iJudah niya iIsrael ni kei-ang-angan ni neidutan ni tutu-u. Nem yan nunya ey hi-gak mengihwang ni hi-gayu et mambalin kayullin kelpuan niya kei-ang-angan ni bendisyon. Et humman hu, entan takut yu niya entan kedismayah yu. Ituluy yu kuman memehwat ni Tempol!'

**14** Kan mewan APU DIOS e Kabaelan tun emin ey "Tep yan nengipebungatan da-ak idan aammed yu ey eggak keyaten hu planuh kun kastiguen kudda et ipahding ku.

**15** Et yan nunya ey eggak dama bangngada hu insapatah kun memendisyon ni Jerusalem, anin

idan tutu-ud Judah, et humman hu, entan takut yu.

<sup>16</sup> Nem mahapul ni heninnuy pehding yu: Mahapul ni ya makulug hu e-helen yun edum yun tuu. \* Ang-ang yu et ya meandeng hu pengippennuh yun kapanhahallain edum yu malat melinggep kayu.

<sup>17</sup> Entan pamplanuh ni pemahbahan yun edum yu. Niya isiked yun mengissapatah ni itek. Angebe-hel kun peteg ida henin nunman ni kameippahding.”

<sup>18</sup> Immehel mewan hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ni hi-gak ey kantuy

<sup>19</sup> “Hi-gayun iJudah, ya etan yuka u-unnudan pantetpelan ni meikka-pat, ya meikkelima, ya meikkeppitu niya meikkeppulun bulan ey nepappeg law nunya. Mambalin ida law humman ni tsimpuh ni pan-an-anlaan yun tutu-ud Judah. Eleg law mahapul ni kayu umlelemyung. Et humman hu, ya makulug niya linggep hu unud yu.”

<sup>20</sup> Kan mewan APU DIOS e Kabaelan tun emin ey “E-helek ni hi-gayu e um-alilli katuutuuud kebebbebley eyad bebley yud Jerusalem.

<sup>21</sup> Yadda tutu-ud hakey ni bebley ey kandallin tutu-un nalpud edum ni bebley ey ‘Ikeyuy et lumaw itsun emin di Jerusalem et itsu mandasal nan APU DIOS e Kabaelan tun emin et bendisyonan daitsu.’

<sup>22</sup> Et humman hu, dakel idalli hu um-alin melpud edum ni bebley, anin idallin bimmebley di et-eteng kabaelan da et um-aliddadya

---

\* **8:16 8:16 Ephesians 4:25**

Jerusalem ni an mandasal nan APU DIOS e Kabaelan tun emin ma-lat mebendisyonian ida.

<sup>23</sup> Yan kedettengan alin nunman ni tsimpuh ey wadaddalli um-alin hampulun tutu-un melpud nambakbaklang ni bebley ni mengitnged di utduk ni balwasin hakey ni helag Israel et kandallin hi-gatuy ‘Mekillaw kami anhan ni higam, tep dingngel mi e daka kapakabbaddangin APU DIOS.’ Hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin hu nanghel idan nunya.”

## 9

<sup>1</sup> Yahhuy mewan hu inhel APU DIOS ni meippanggep ni pengastigu tuddan tutu-ud Hadrak niyat Damascus, tep emin ida hu impanhel-heltap da, nema-madda hu iIsrael ey daka hehheggeda pengihwangan APU DIOS ni hi-gada.

<sup>2</sup> Nanna-ud ni mekastigudda hu iHamat ni neihnup di Damascus, anin idan bebley e Tyre et ya Sidon, anin ni ya daka pannemnem ey nelaing ida.

<sup>3</sup> Nengapya hu tutu-ud Tyre ni nangkehammad ni tuping ni luhud da niya dakel ni peteg hu inemung dan balituk niya silber et heni dep-ul kadinakk kel dad keltad.

<sup>4</sup> Nem endien alin APU DIOS emin kinedangyan da, tep meibbeng di baybay niya melgab ali bebley da.

<sup>5</sup> Ang-angen alin iAskelon hu kebahbahan ni Tyre et nemahhig ali takut da. Umgeygey idalli dama iGaza niyadda iEkron ni takut da, tep mebahbahan ali hu bebley ni daka pandinneli. Megubbat ali Gaza et meapput niya petteyen

dalli patul da. Endillin hekey hu tutu-un metdaan di Askelon.

<sup>6</sup> Mambebley idalli tutu-un nangkalpud nambakbaklang ni bebley di Asdod, et humman ali pemappeg APU DIOS ni kapampahhiyaddan iPilstia.

<sup>7</sup> Kan Apu Dios ni meippanggep idan metdaan ni iPilstia ey: "Eleg idalli law mengangan ni detag ni nannaneng kuheyaw tu niya eleg dalli law kenna hu mekkan ni kameibbillang ni beken ni malinlh. Hi-gak ali law deyyawen da niya meibbillang idallin henin hakey ni helag nan Judah. Anin idallin iEkron et ebbulutek idan tutu-uk henin neipahding idan ijebus e inebulut kuddan nunman.

<sup>8</sup> Guwalyaak hu Tempol ku ma-lat eleg hegepen idan sindalun buhul ni Israel. Endilli law an um-alin mengippehelheltap idan tutu-uk tep paka-eddugak ida."

<sup>9</sup> Immehel mewan hi APU DIOS ey kantuy "Higayun tutu-ud Jerusalem, pan-am-amleng kayun peteg! Itkuk yu amleng yu tep iyyalli patul yu. Hi-gatu ey kayyaggud niya kabaelan tun menghwang. Nem inamta tun mampekumbabah, tep nantakkay di pakeetteng tun donkey. \*

<sup>10</sup> E-kalek ni emin di Israel ida kameussal di gubat, heniddan kalesah niyadda kebayyu, niya bahbahek ida pana. Weddaen alin nunman ni patul yu hu linggep di kebebbebley niya man-ap-apu meippalpud hakey ni baybay ingganah lad gilig ni hakey mewan ni baybay, niya

---

\* **9:9 9:9** Matthew 21:5, John 12:15

meippalpud Wangwang e Euphrates ingganah di pappeg ni bebley eyad puyek.

<sup>11</sup> Nehammad hu nekitbalan kun hi-gayun tutu-uk tep ya kuheyaw ni kalneroh ni neiappit. Yan nunya ey neikelabut hu edum ni hi-gayud edum ni bebley e henidda wadad bitun endi innumen ni danum. Nem gapu tep ya humman ni nekitbalan ku ey ibbukyat kudda.

<sup>12</sup> Et humman hu, pambahngad kayud bebley yu e tutu-uk ni nepilit ni neilaw di edum ni bebley tep wada law namnamah yu. Em, pambahngad kayud bebley yun wada law linggep. Issapatah kun nunyan aggew e mampidwalli kainetteng ni bendisyon kun hi-gayu tep nemah-hig hinelhel tap yu.

<sup>13</sup> Ussalek hu lalakkid Judah niyad Israel ni heni panak. Niya ussalek ida lalakkid Jerusalem ni heni ispadah kun mekiggubbat idan Greek."

<sup>14</sup> Mampeang-ang ali hi APU DIOS di ahpat idan tutu-u tu. Henilli kedyam hu panetun kamenglaw. Petnul alin APU DIOS e Eta-gey ni peteg hu tangguyup tu niya henilli na-let ni alipuhhapuh ni melpud south.

<sup>15</sup> Ippaptek alin APU DIOS e Kabaelan tun emin hu tutu-u tu et apputen dalli buhul da e ussalen da bayyabey da. Mantetekkuk idallin mekiggubbat e henidda nebuteng ey pampetteyen da buhul da. Heniddalli mahukung ni duyun kameussal ni pan-appitan e napnun kuheyaw ni kaiwwakgih di dugun altar, tep mekukkuheyaw idalli.

<sup>16</sup> Yan nunman alin aggew ey pengapput nan APU DIOS ida tutu-u tu et ihwang tudda, e

henin kapemaptek ni kamampattul e tuka ang-anga et meihwang ida kalneroh tu. Heniddalli kamanlitaak di bebley tu e heniddan gamgam ni neipket di penget ni patul, tep meidaydayaw ida.

<sup>17</sup> Kayyaggud alin peteg ang-ang da! Mekapkaphel idalli kamenikken ni bibi-i niya lalakki, tep dakel ali kennen niya meinnum.

## 10

*Yalli pengidwatan APU DIOS ni panyaggudan idan tutu-u tu*

<sup>1</sup> Pambaga kayun APU DIOS ni udan hedin mahapul yu et idwat tu. Tep hi-gatu hu kamengapyan kulput ni kamenggah ni udan ma-lat madenuman kapeyepeyew et tumeba neitnem.

<sup>2</sup> Yadda etan tutu-u ey ida kamampebaddang di beken ni makulug ni dios, anin ni endi tuka ibbaddang. Yadda etan mapelad ey endi silbin daka ittugun niya itek daka ebbiga, hanniman ida dama etan kamenghel ni keibbellinan ni i-innep. Et humman hu, henidda nangketalak ni kalneroh hu tutu-uk. Henidda kalneroh ni endi kamampattul ni hi-gada et endi mengippaptek niya endi mengippengngulun lawwan da et daka pemegga hawahawang.

<sup>3</sup> Kan APU DIOS ey “Hi-gak e AP-APU e Kabaelan tun emin ey nemahhig hu bunget kuddan tutu-ud edum ni bebley ni impan-ap-apuddan tutu-uk. Et humman hu, kastiguen kudda. Ippaptek kudda tutu-uk ni ijudah et pambalin kuddan heni na-let ni kebayyun mekiggubbat.

<sup>4</sup> Melpullin hi-gada hu aap-apu, yadda mengippangngulu niyadda ap-apun sindalu.

**5** Mambabaddang idalli huyyan tutu-uk et makigubat ida et apputen da buhul da et pangsing daddan henidda pitek. Tep hi-gak e AP-APU ey baddangak idalli. Anin idan nampangkebayyun buhul da et apputen daddalli.

**6** Hi-gak hu mengihwang niya mengidwat ni elet idan tutu-uk ni iJudah niyadda iIsrael. Tep hehmeken kudda et ienamut kuddad bebley da e henin eggak ida iwalleng nunman. Ippahding ku huyya tep hi-gak hu AP-APU e Dios da niya dedngelek ali dasal da.

**7** Mambalin idallin henin nangka-let ni sindalu hu helag Israel. Niya nemahhig ali anla da et heniddallin lalakkin nebubbutteng. Ang-angen idallin u-ungnga da huyyan nengapputan da et um-amleng idalli damad impahding ku e AP-APU.

**8** Eyyagak idalli tutu-uk et amungen kudda tep hi-gak ali mengihwang ni hi-gada. Medakkel idallin peteg et henin mewan lan kedakkel dan nunman.

**9** Anin ni inwahit kuddad kebebbeley et nemnemen da-ak ali metlaing ni hi-gadad nangkeilawwan dan bebley. Meihwang idalli, anin idan u-ungnga da et umenamut idallin emin eyad bebley dad Israel.

**10** Nak idalli pan-ewwiten di Egypt niyad Assyria et ienamut kudda. Medakkel idalli et penuen da bebley dad Gilead niyad Lebanon. Mepnuddalli et endilli pambebleyan ni edum da.

**11** Melinggep ali pan-agwatan dad baybay di Egypt, tep peinneng kulli dalluyun niya maganak hu dalinat ni Wangwang e Nile. Endiek ali

hu kapampahhiyyain Assyria, niya mepappeg ali pan-ap-apuan ni Egypt.

<sup>12</sup> Pambalin kullin et-eteng hu kabaelan idan tutu-uk niya hi-gak ali deyyawen da niya u-unnuuden da. Hi-gak e AP-APU hu nanghel idan nunya!"

## 11

### *Ya keapputan idan nengipelilligat idan iIsrael*

<sup>1</sup> Ibeghul yu eheb ni bebley yun iLebanon et humgep hu apuy et malgab ida keyew yun sedar di mumuyyung yu.

<sup>2</sup> Pannanangih kayu niya lemyung kayun keyew ni belbel niya oak di Bashan tep nangketulidda hu keta-ta-geyyan niya kekakkayyaggudan ni keyew e sedar. Em, nangih kayu tep daka panlengeha keyew ni sedar di mumuyyung.

<sup>3</sup> Dengel yu ngugngug idan kamampattul, tep nebahbah hu kayyaggud ni pattullan da. Dengel yu hu layon e ida kaum-enelmem, tep nebahbah law hu mahdel ni tuyung di gilig ni Wangwang e Jordan ni daka pantellui.

<sup>4</sup> Immehel AP-APU e Dios ku ey kantun hi-gak ey "Mu ipattul ida kalneroh ni petebban mekleng.

<sup>5</sup> Kapangkelengaddan nengatang ni hi-gada ey eleg ida mekastigu. Kan idan nengitang ni hi-gaday 'Medeyyaw hi APU DIOS, tep kimmedangyannak!' Anin idan kamampattul ni hi-gada et eleg dadda hehmeka kalneroh da.

<sup>6</sup> Henin nunman kameippenahding idan tutu-uk, tep eleggak ida dama law hehmeka. I-abulut

ku et wada hakkeyey binuhul tu dinagsi tu et mampapatey ida. Niya i-abulut ku e man-ap-apun hi-gada hu lawah nemnem tun ap-apu malat pambalin da hu bebley ni eleg mebebleyi. Pemeggak ali i-ineng et eleg ida meihwang.”

<sup>7</sup> Et ipattul kudda kalneroh ni neappil ni petebban mekleng. Humman ida etan nepalpaligat. Entanni et alen ku hu dewwan hulkud kun ninedanak ni ‘Binabbal’ etan hakeyey ‘Keikkah-hakeyan’ hu meikkadwa.

<sup>8</sup> Entanni ey ingkal kudda hu tellun lawah nemnem tun kamampattul nunman ni hambulan. Entanni mewan ey da-ak kabellawaddan kalneroh ni nakka ippattul niya impeinglay kudda dama.

<sup>9</sup> Et kangkun hi-gaday “Beken law ni hi-gak hu mengippattul ni hi-gayu. Netey kayu ey netey kayu! Yadda etan metdaan ey pan-in-eekkan kayu.”

<sup>10</sup> Inlak etan hulkud kun nginadnak ni ‘Binabbal’ et hepungek. Ya keibbellinan tu huyya ey meendi law hu nekitbalan kuddan tutu-ud kebebbeley.

<sup>11</sup> Humman ni aggew hu nepappegan ni nekitbalan kun hi-gada. Da-ak kaang-ang-angaddan kaumgatang niya kamanggettang ni kalneroh ey inamta da e ya keibbellinan tu etan nakka pehpehding ey humman hu pinhed APU DIOS ni peamtan hi-gada.

<sup>12</sup> Et kangkun hi-gaday “Hedin pinhed yu, ey idwat yu sinangdan ku. Anin ni ngenamung hu kanyun penangdan yun hi-gak. Nem hedin eleg yu pinhed ni iddawat, man anin ditan ew

katteg.” Ey indawat da hu telumpulun palatah ni silber ni tangdan ku. \*

<sup>13</sup> Entanniy kan APU DIOS ni hi-gak ey “Mu iha-ad huttan ni pihhuh di daka pengihha-adin pihhuh di Tempol.” Et nak iha-ad etan pihhuh diman.

<sup>14</sup> Himpung ku mewan hu meikkadwan hulkud ni nginedanak ni ‘Keikkahhakeyan.’ Ya keibbel-linan tu ey endi law hu kayyaggud ni pan-uunnudan idan iJudah niyadda iIsrael.

<sup>15</sup> Entanni ey kan mewan APU DIOS ni hi-gak ey “Lakkay mewan et kamappattul. Nem yan nunya ey u-ukkul mu hu kapehding ni kamappattul ni endi nemnem tu.

<sup>16</sup> Tep i-abulut kullin mewedda hu hakey ni heni kamappattul eyad bebley ni eleg tun hekey ippaptek tuka ippattul. Eleg tulli hengngudan an hemmaken ida netalak, anin idan pakeimpah. Niya eleg tulli eggahi liput da niya eleg tuddalli ippattul di kad-an ni dakel kennen da. Nem pangkekklengen tuddalli kumedek et kanen tudda hu mangkateban tuka ippattul niya panlephukan tu kukub da.

<sup>17</sup> Nanna-ud ni mekastigulli huuyan endi nem-nem tun kamappattul e tuka hi-yana tuka ippattul. Lipputan alin ispadah hu wannan ni ngamay tu et ya wannan ni matetu. Et endilli silbin nunman ni ngamay tu niya mekullap humman ni wannan ni matetu.”

## 12

### *Ya keihwangan alin Jerusalem*

---

\* **11:12 11:12-13** Matthew 27:9-10

**1** Hi APU DIOS e nengibiklag ni kabunyan niya nanletun puyek niya nengidwat ni biyag ni tuu ey heninnuy inhel tun meippanggep ni Israel:

**2** Pambalin ku hu Jerusalem ni heni kaum-buteng ni meinnum et butengen tudda tutu-ud nanlinikweh ni bebley ma-lat palaw da sindalu da et likwehen da Jerusalem niyadda edum ni bebley di Judah.

**3** Yan nunman alin aggew ey pambalin ku mewan Jerusalem ni heni makabbel-at ni batu et emin hu mengippatnan menglid ey melipputan ida.

**4** Yan nunman alin aggew ey ippaptek kudda iJudah. Nem kullapen ku niya petekkut kulli kebayyuddan buhul da niya tellakek hu nemnem idan nampantakkay.

**5** Et kan idallin aap-apud Judah di nemnem day 'Naka-let ida tutu-ud Jerusalem tep hi APU DIOS e Kabaelan tun emin hu Dios da.'

**6** Yan nunman alin aggew ey pambalin kudda hu aap-apud Judah ni heni apuy di muyung niya heni apuy di payew ni ngannganih ni meenni pagey et bahbahen tu hu nanlinikweh ni kebebbebley, nem hedin ya Jerusalem ey mannananeng ni melinggep.

**7** Memengngulun pengapput kudda iJudah et beken ni e-etteng hu dayaw idan tutu-ud Jerusalem niyadda helag David e patul nem yadda edum ni tutu-ud Judah.

**8** Yan nunman alin aggew ey ippaptek kudda tutu-ud Jerusalem et yalli etan nekakkapuy ni higada ey mambalin idallin naka-ka-let e heni lan David e patul nunman. Yadda helag David hu

mampatul ni hi-gada e henih gak mismuh winu ya anghel ku hu pehding dan mengippengngulun edum da.

<sup>9</sup> Yan nunman ali pemahbahak idan emin ni tutu-ud kebebbebley ni mengubbat ni Jerusalem.

<sup>10</sup> Weddaek aliddan helag David niyadda tutu-ud Jerusalem hu neminhed dan mandasal niya puhun mahmek. Et yallin penang-angan dan hi-gak e hinudpak dan nunman ni pahul \* ey nemahhig alin peteg hu lemyung da e henid-dallin a-ammed ni kaumlelemyung tep netey hu binugtung ni u-ungnga tu, niya heniddallin a-ammed ni netey hu pengulwan ni u-ungnga tun laki.

<sup>11</sup> Yan nunman alin aggew ey nemahhig nangih idan tutu-ud Jerusalem, henih lan nangih idan bimmebley di Rimmon e nedeklan ni bebley di Megiddo.

<sup>12-14</sup> Emin ali iIsrael ey nemahhig ngugngug da niya lemyung da: Yadda pamilyah ni helag David, hi Nathan, hi Levi, hi Simei niyaddan emin hu edum ni pamilyah. Wada hakkey alin pamilyah ey pehding da hu elaw ni daka pengippeang-angin lemyung da e meappil ida lalakki niyadda bibi-i.

## 13

<sup>1</sup> Immehel mewan hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ey kantuy "Yan nunman alin aggew ey mewedda hu hebwak ni henih pengullahan idan helag David niyadda bimmebley di Jerusalem ni liwat da.

---

\* **12:10 12:10** John 19:37

<sup>2</sup> Yallin kedettengan nunman ni aggew ey e-kalek di Jerusalem emin hu dios ni kinapyan tuu et anin ali law ni ngadan idan nunman ni dios et meliwwan. E-kalek idalli dama hu beken ni makulug ni prophet, anin idan lawah ni ispirituh ni kamengidwat ni kabaelan da.

<sup>3</sup> Hedin wada hu tuun mengippillit ni mambalin ni beken ni makulug ni prophet et ippahding tu etan ngunu tu, ey mahapul ni e-helen nan ametun inetun hi-gatu e kanday ‘Mahapul ni mettey ka, tep itek hu in-inhel mu ey kammuy nalpun APU DIOS.’ Et tetwiken nan inetun ametu et matey.

<sup>4</sup> Yallin nunman ni aggew ey umbaing ida hu beken ni makulug ni prophet. Eleg da ippahhiya hu ini-innep da niya eleg ida mambalwasin henin balwasiddan makulug ni prophet ma-lat isiked da law ni mene-ul ni tutu-u.

<sup>5</sup> E-helen dalli law makulug e kanday ‘Bekken-nak ni prophet. Yad payew ngu nakka pangngunnui neipalpu eman ni keu-ungngak.’

<sup>6</sup> Niya hedin wada mengibbeggan kantuy ‘Kele itten ida piklat mud pagew mu?’ Hummangen tulli e kantuy ‘Neliputannak ni nunman di baley etan ni hakey ni gayyum ku.’ ”

*Neliputan etan kamappattul et maiwehit ida etan kalneroh tu*

<sup>7</sup> Kan APU DIOS e Kabaelan tun emin ey “Inah ka e ispadah et tewikem hu nakka pampattul e gayyum ku! Patey mu et maiwehit ida kalneroh ni tuka ippattul et pateyen kudda. \*

---

\* **13:7 13:7** Matthew 26:31, Mark 14:27

<sup>8</sup> Mettey idalli hu nehuluk ni kagedwah ni tutu-ud kebebbebley. Nem metdaan idalli hu kulang ni kagedwah di bebley.

<sup>9</sup> Patnaak idalli huyyan metdaan et henin kapehding ni manmahmah ni silber niya balituk e kaussala apuy. Et lektattuy mandasal idallin hi-gak et humangek dasal da. E-helek alin hi-gada e tutu-uk ida, niya ebbuluten dalli e hi-gak hu AP-APU e Dios da.”

## 14

### *Ya ellian etan ni man-ap-apu*

<sup>1</sup> Kamangkedettengi law aggew ni penuwetan nan APU DIOS ni hi-gayun tutu-ud Jerusalem. Pan-ellan idallin buhul yu hu kinedangyan yu et genedwaen dad hinangga yu, nem pemegga yulli ang-ang-ang.

<sup>2</sup> Yan nunman alin aggew ey emmungen alin APU DIOS idan emin tutu-ud kebebbebley et gubaten da bebley yun Jerusalem. Hehgepen dalli bebley yu niya pan-ellan dan emin hu pinhed dan ellan di baballey yu niya pilliten da bibi-in i-ulig. Meillaw ali kagedwah ni bimmebley di edum ni bebley, nem metdaan ali kagedwah.

<sup>3</sup> Hedin negibbuh ali huyyan neipahding ey mebe-al ali hi APU DIOS ni mengubbat idan nunman ni bebley e henin impenahding tun nemenaddangan tun tutu-ud Israel ni nunman.

<sup>4</sup> Yan nunman alin aggew ey um-ehneng di Duntug ni Olibah e wadad appit ni kasimmilin aggew di Jerusalem. Et megedwalli humman ni Duntug meippalpud appit ni kasimmilin aggew ingganah di kakelinnugin aggew et mawedalli hu

mahkang ni nedeklan di gawetu. Meglid ali hu gedwan duntug di appit ni north niya meglid hu kagedwad appit ni south.

<sup>5</sup> Umbesik kayullid etan di dineklan ku, tep umdateng alid Asel hu pappeg tu, henin binsikan idan aammed yun nanyegyegan tu eman ni nampatulan Ussiah. Yan nunman ali ellian ni AP-APU e Dios ku e ikkuyug tudda pinili tun tuu tu.

<sup>6</sup> Yan nunman alin aggew ey endilli law ida kakelpuin benang niya endilli law ketel.

<sup>7</sup> Nem endilli hileng tep kawwalwal alin ingganah! Ebuh hi APU DIOS ni nengamtan keip-pahdingan tu huyya.

<sup>8</sup> Yan nunman alin aggew ey mewedda hu kaum-idwat ni biyag ni danum ni um-ebwal di Jerusalem et mannananeng alin umeyuh. Eleg metduk, anin ni uggew niyan ahi ketelan. Manggedwalli etan danum et mampalaw edum di Netey ni Baybay ey nampalaw edum di Baybay e Mediterranean di appit ni kakelinnugin aggew.

<sup>9</sup> Yallin nunman ni aggew ey hi APU DIOS law hu mampatul di kebebbley eyad puyek. Higatu deyyawen ni emin ni tuu niya hi-gatun ebuh amta dan Dios da.

<sup>10</sup> Mepettuk ali hu bebley e Jerusalem, tep emin ali bebley ni meippalpud Gebah di appit ni north et ingganah di Rimmon di appit ni south ey medeklan idalli. Yalli pappeg ni Jerusalem ey meippalpud Eheb Benjamin ingganah di Dugun Eheb e kad-an eman lan nemangulun eheb, niya meippalpu etan di Eta-gey ni baley ingganah di keppallan idan patul.

**11** Mepnulli tutu-un mambebley di Jerusalem niya melinggep ida, tep endi law um-alin memahbah ni bebley da et ingganah.

**12** Wadalli peellin APU DIOS ni degeh idan bebley ni nengubat ni Jerusalem. Humman ni degeh ey nealay kamangkabwel hu laman, ya mata niya dilan hakey ni tuu, anin ni mategu.

**13** Pambalin alin APU DIOS ni nemahhig takut da niya metallatallak nemnem da, et endi maptek ni nampapatey ida.

**14** Mekiggubbat idalli iJudah et baddangan da Jerusalem et pan-alen da dakel ni kinedangyan ni kebebbebley, henin balituk, yadda silber niyadda nangkengina niya kakkayyaggud ni bal-wasi.

**15** Anin idallin animal idan buhul da, heniddan kebayyu, yadda kamel niyadda edum ni animal da et mandedgeh idan henin degeh ni tutu-u.

**16** Yaddalli metdaan ni tutu-ud kebebbebley ni nengubat ni Jerusalem ey um-aliddan katootoon ni menaydayaw nan Patul e hi APU DIOS e Kabaelan tun emin niya mekian-anladdan Piyestah ni Kampus.

**17** Hedin yaddalli tutu-un eleg meminhed ni um-alid Jerusalem ni menaydayaw nan Patul e hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ey endi an megah ni udan di bebley da.

**18** Hedin daman eleg pinhed idan iEgypt ni meki-emmung ni tsimpuh ni Piyestah ni Kampus ey endi dama um-alin udan di bebley da. Niya peellin nan APU DIOS daman hi-gada hu kastigun henin kastiguddan edum ni bebley ni eleg meki-emmung ni Piyestah ni Kampus.

**19** Humman hu kastigun Egypt, anin idan edum ni bebley ni eleg umlaw di Jerusalem ni mekippiyestah ni Piyestah ni Kampus.

**20** Yallin nunman ni aggew ey metuddekan hu neitakyad ni kingking ni kebayyu e heninnuy meittuddek: ‘Neieng-eng nan APU DIOS.’ Ey yadda bangan wadad Tempol ey heniddallin mahukung ni duyun wadad hinanggan altar e mei-eng-eng ida et mausal ni ebuh di altar.

**21** Ya kakulugan tu ey emin ali bangan daka ussalan mene-eng di Jerusalem niyad Judah ey mambalin idallin meussal ni penaydayawan nan APU DIOS e Kabaelan tun emin. Yaddalli tutu-un um-alin man-appit ni animal ey dammutun pengihhe-engan dadda humman ni banga. Yallin nunman ni aggew ey endilli law hu manggettang di Tempol APU DIOS e Kabaelan tun emin.

**Kallahan, Keley-i**

**Kallahan, Keley-i: Ya ehel apu Dios Bible**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Antipolo Ifugao

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

3593303a-80c2-56e4-90b2-f4bfea2fd2a6